

まんがでわかる



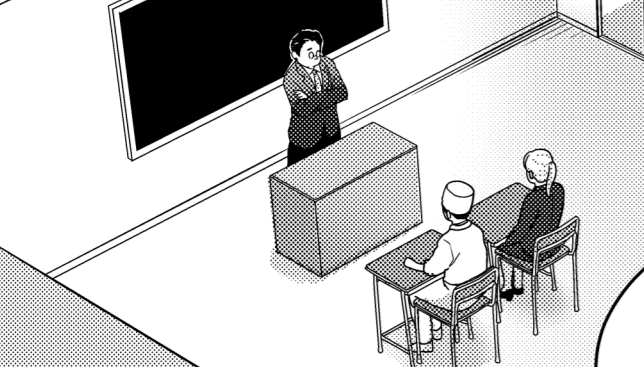
Bahasa Indonesia

インドネシア語版

宿泊業の安全衛生

Memahami Keselamatan dan Kesehatan
di Bidang Perhotelan Melalui Komik





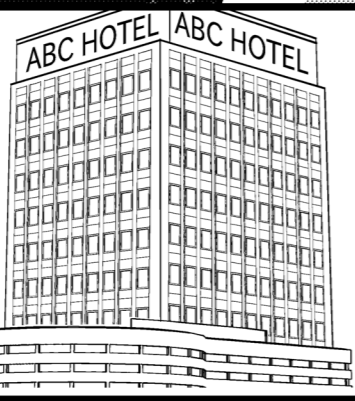
Hari ini kita akan mempelajari tentang keselamatan dan kesehatan di bidang perhotelan!



Pekerjaan di bidang perhotelan adalah pekerjaan luar biasa yang bertugas untuk melayani tamu.

Benar!

Ini adalah pekerjaan idaman karena memiliki citra yang elegan.



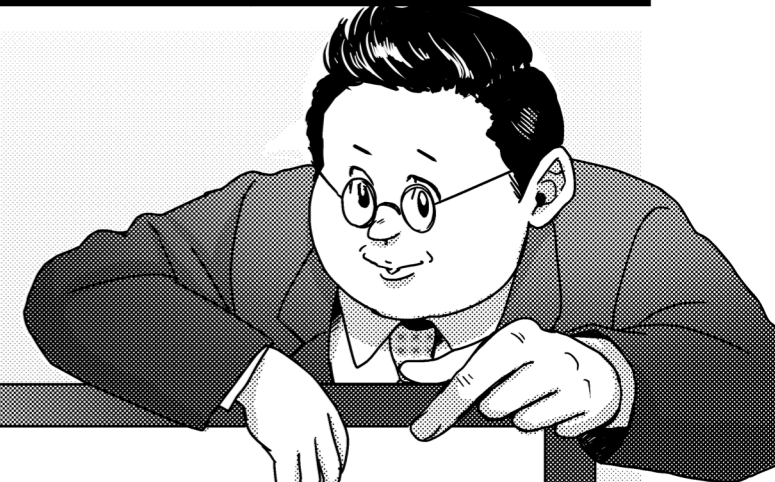
Tempat kerja yang bersih juga menjadi daya tarik tersendiri!



Namun, kecelakaan kerja juga dapat terjadi di tempat kerja seperti itu.

Oh ya!?

Mari kita lihat penyebab utama kecelakaan kerja.



Jumlah kasus kecelakaan kerja

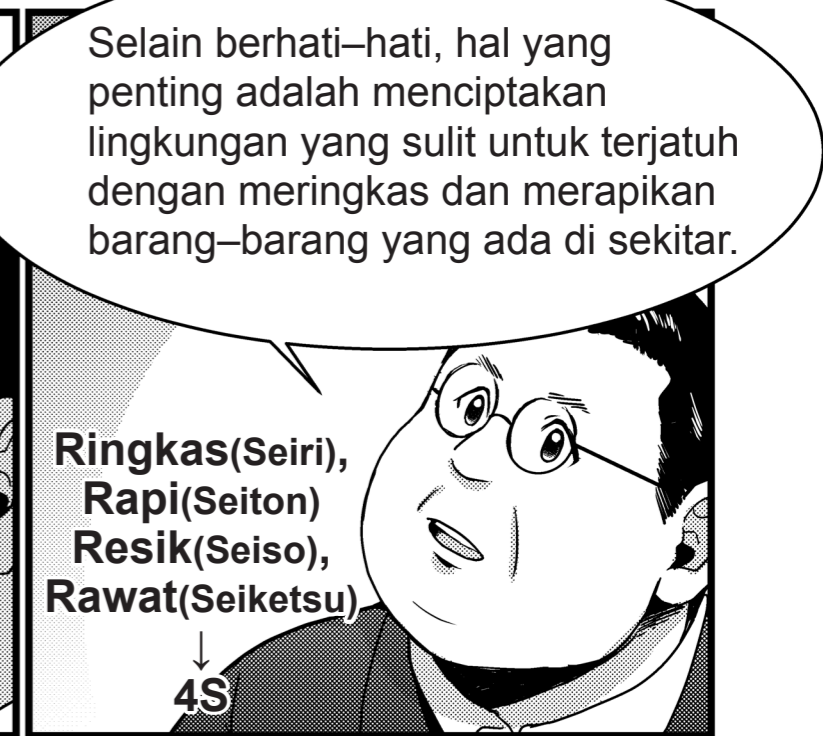
1	Terjatuh	761 kasus
2	Jatuh dan tergelincir	264 kasus
3	Reaksi gerakan dan gerakan yang memaksa	165 kasus
4	Menabrak	111 kasus
5	Terpotong dan tergores	86 kasus

Referensi: Subtotal Penginapan (2018)/Data Analisis Kecelakaan Kerja, Asosiasi Pencegahan Kecelakaan Kerja Pusat



Yang paling banyak adalah 'terguling' serta 'jatuh dan tergelincir', ya...





Berikutnya adalah 'tergelincir'.
Karyawan di bidang perhotelan
banyak mengalami kecelakaan
tergelincir karena sering
menggunakan tangga.



Tergelincir dapat menyebabkan luka
parah seperti patah tulang sehingga
perlu untuk berhati-hati.

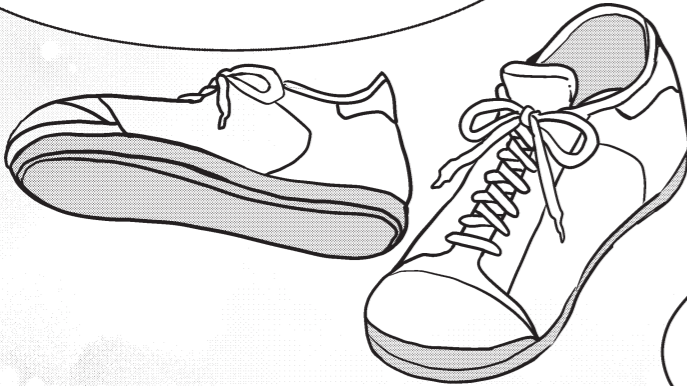
Jika tidak bisa bekerja
karena luka parah, keluarga
akan menjadi khawatir dan
akan membuat penghasilan
berkurang...



Makanya, penting
untuk terbiasa
melakukan persiapan.



Contohnya, mempersiapkan diri
terlebih dahulu dengan memakai
sepatu yang tidak mudah terpeleset
atau memastikan tempat-tempat
yang berbahaya di tempat kerja.



Para karyawan sekalian
Mohon untuk tidak
berlari di tangga
belakang.
*Perlu lebih berhati-hati
pada saat hujan karena
licin!

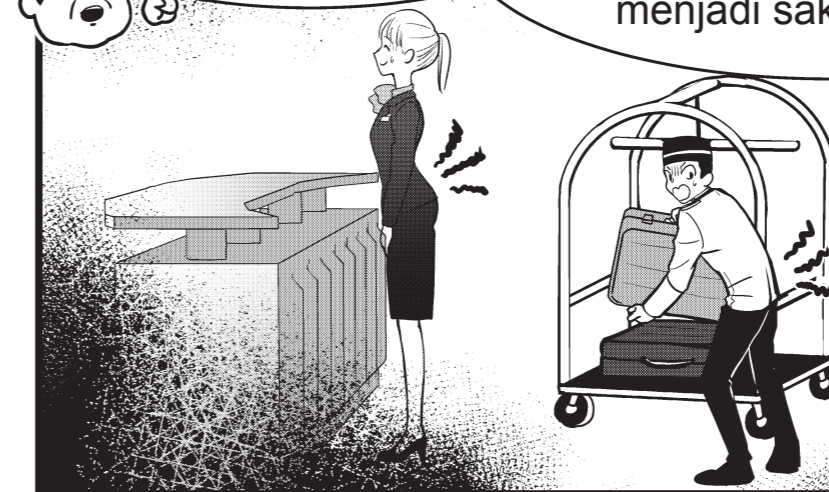
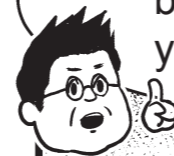
Selain itu, penting juga untuk
bertindak dengan memiliki
waktu yang cukup.

Kecelakaan kerja seperti
apa yang termasuk dalam
'reaksi gerakan dan
gerakan yang memaksa'?



Misalnya, bekerja
berdiri dalam waktu
yang lama

atau mengangkat barang
milik tamu sehingga
membuat pinggang
menjadi sakit.



Benar juga, ya...



Kalau begitu,



kita lihat langsung

di tempat yang
sesungguhnya!



CASE 1



ませ!
Selamat datang!

Selamat datang!

ホテルフロント：
神崎 (23歳・女性)

ホテルフロント：
秋山 (32歳・男性)



Hujan!?

いつのまにか
Tanpa disadari, hujan

Saya harus membawa
masuk papan nama
kafe di luar!



ちよ、
Set

Pak Akiyama
kelihatannya
sedang sibuk...



Hati-hati ketika
sedang hujan!

....



ウーンン

Tidak apa-apa,
hujannya masih
kecil!



Ini cukup
berat.

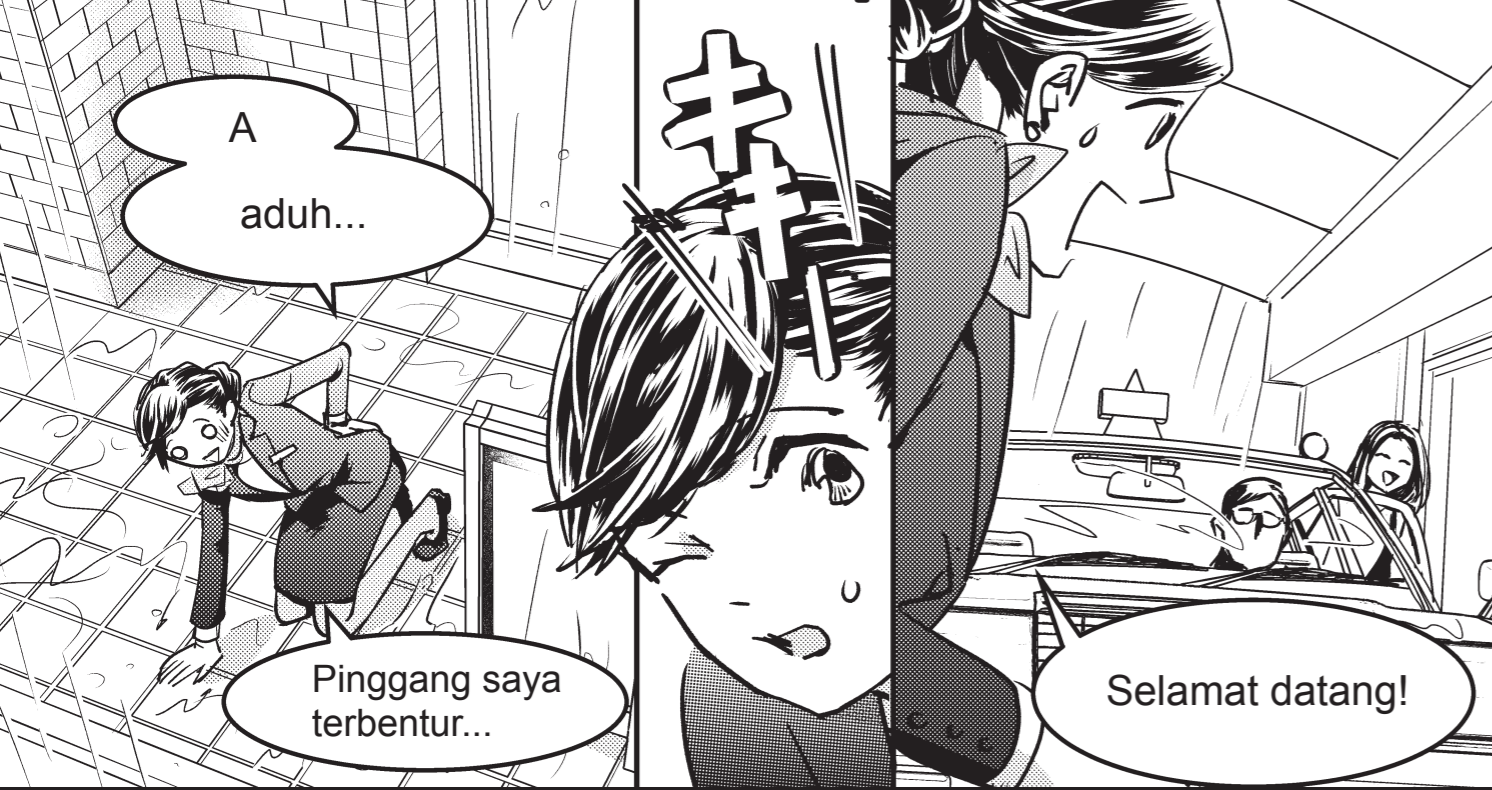
Namun, sebelum
hujannya menjadi
lebat...



Hup!

Cukup seperti

30 ini



A
aduh...

Pinggang saya
terbentur...

Selamat datang!



お荷物こちらで
全部ですか

Apakah barangnya
sudah semuanya?



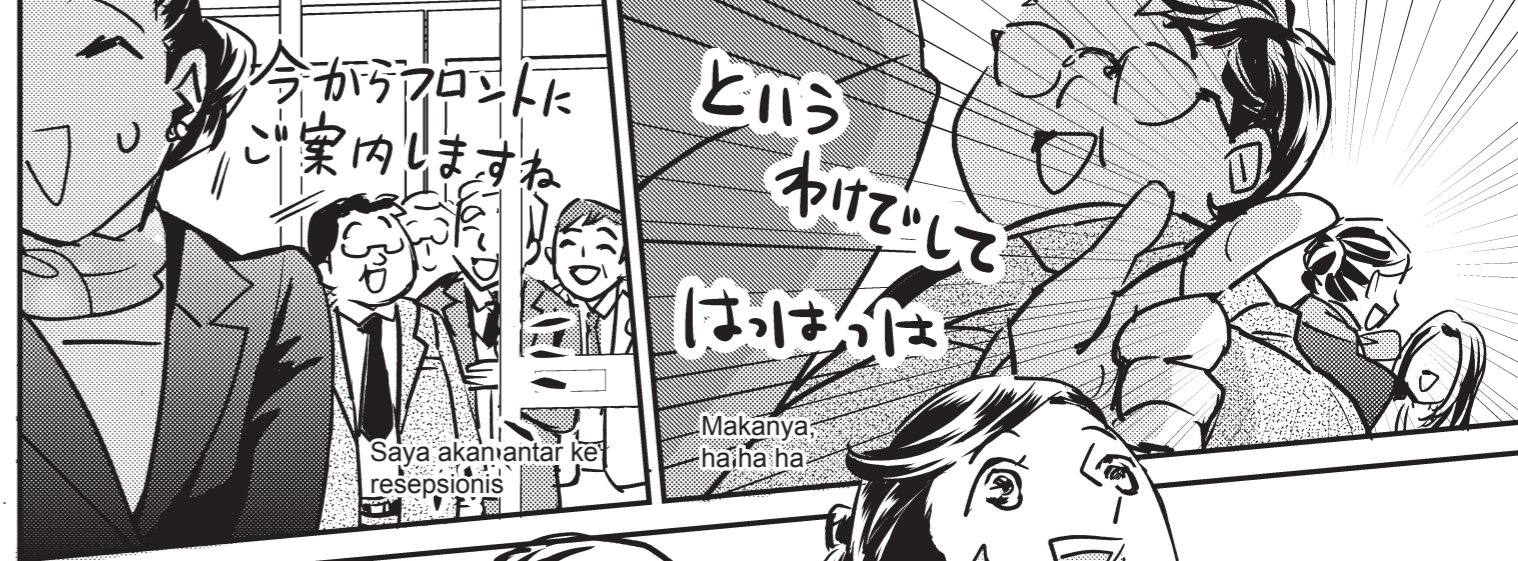
Jangan sampai
terpeleset.

Saya harus
berhati-hati...
ズンズン
dalam melangkah...



Ada apa?

Oh! Tidak
apa-apa!!

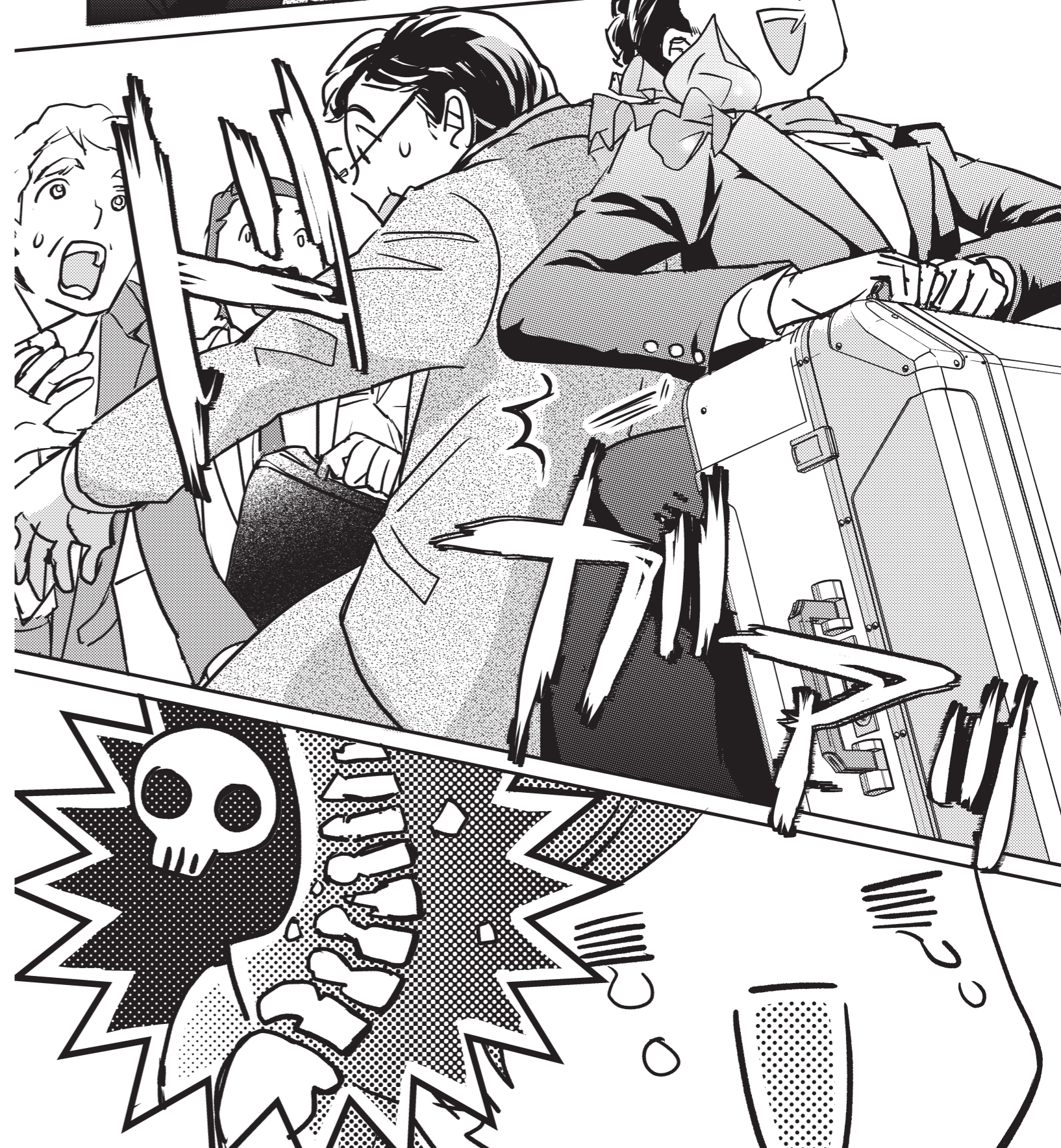


今からフロントに
ご案内しますね

とっさ
にかけては
はははは

Saya akanantar ke
resepsionis

Makanya
haha ha



Ada apa?





Ibu,

izinkan saya yang mengantar.

Syukurlah!

すみません!
大丈夫ですか?
Maaf!
Anda tidak apa-apa?
こちらこそ失礼を...
Saya juga minta maaf...



Nah,

kamu ada waktu sebentar?



Walaupun tidak terluka,

harap hati-hati pada saat hujan atau salju karena lantainya basah sehingga licin.



Jika pijakan licin, barang akan diangkat dengan postur yang tidak alami sehingga dapat menyebabkan sakit pinggang.

Baik...



Selain itu, di lobi ada banyak tamu sehingga harus bekerja dengan selalu memperhatikan sekitar.

Baik...



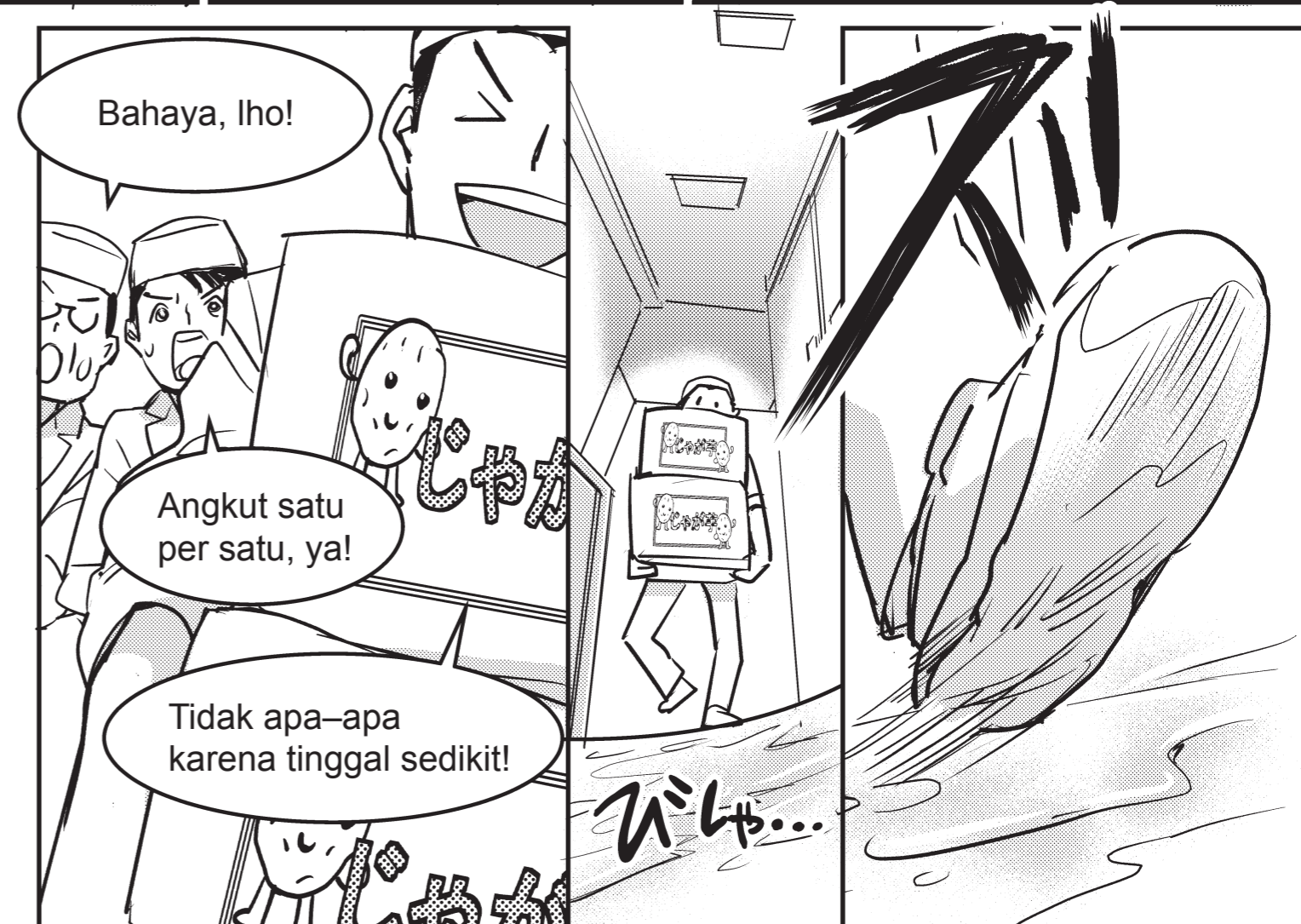
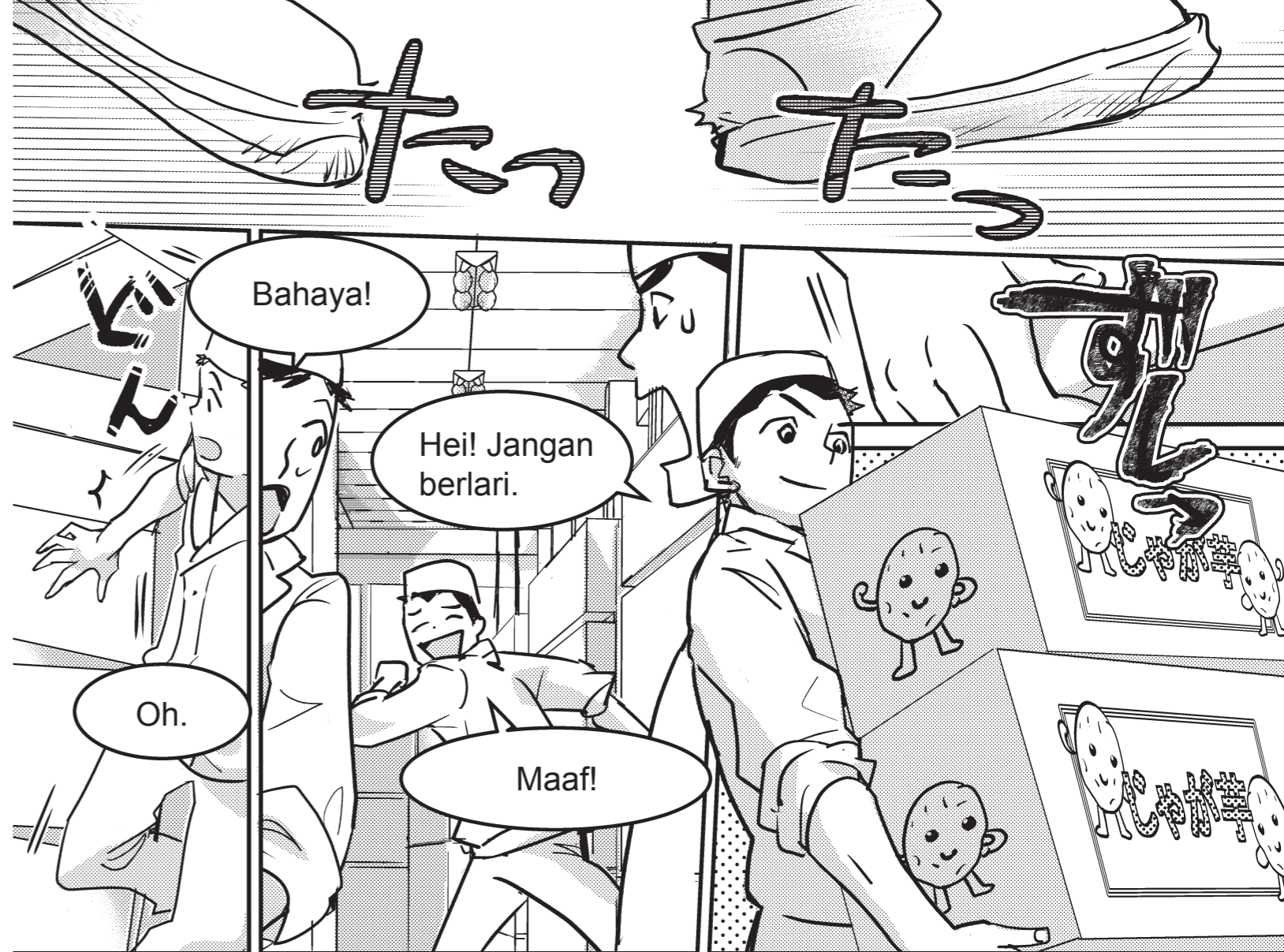
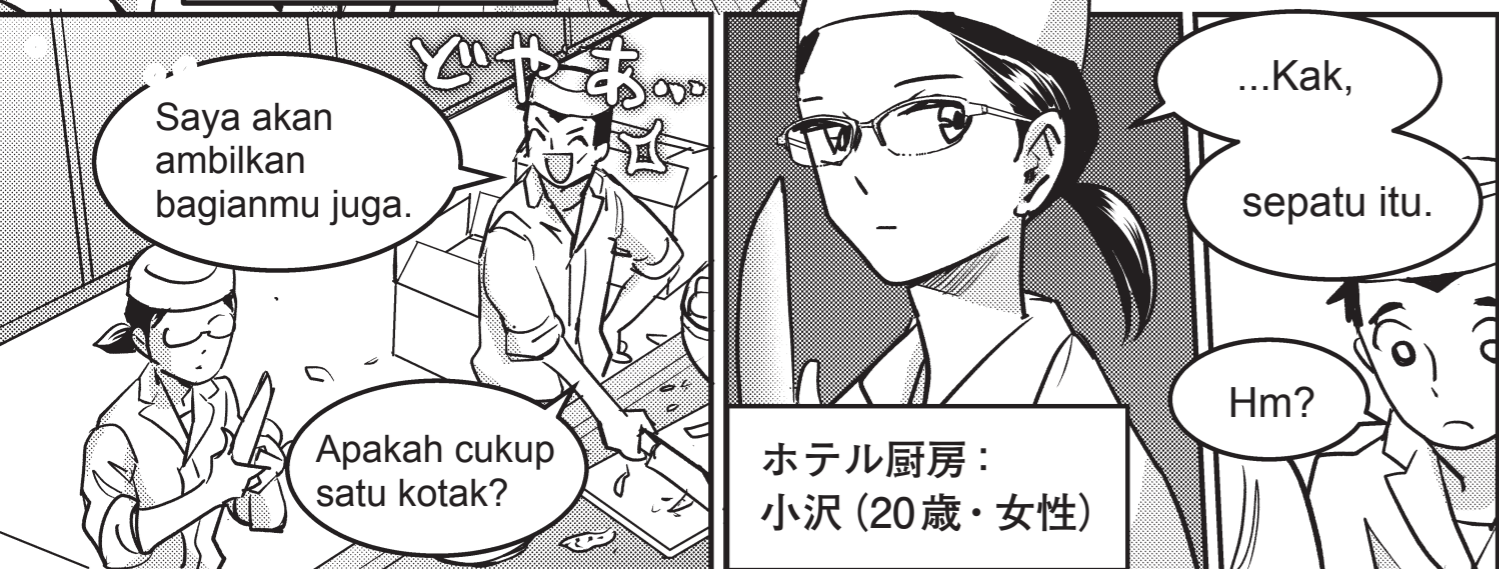
Sudah berapa kali kamu diperingatkan, termasuk kali ini?

Dua, maksud saya, tiga kali.

すみません...
Maaf...

Saya benar-benar dimarahi.

CASE 2





風間が大丈夫か
Kamu tidak apa-apa?

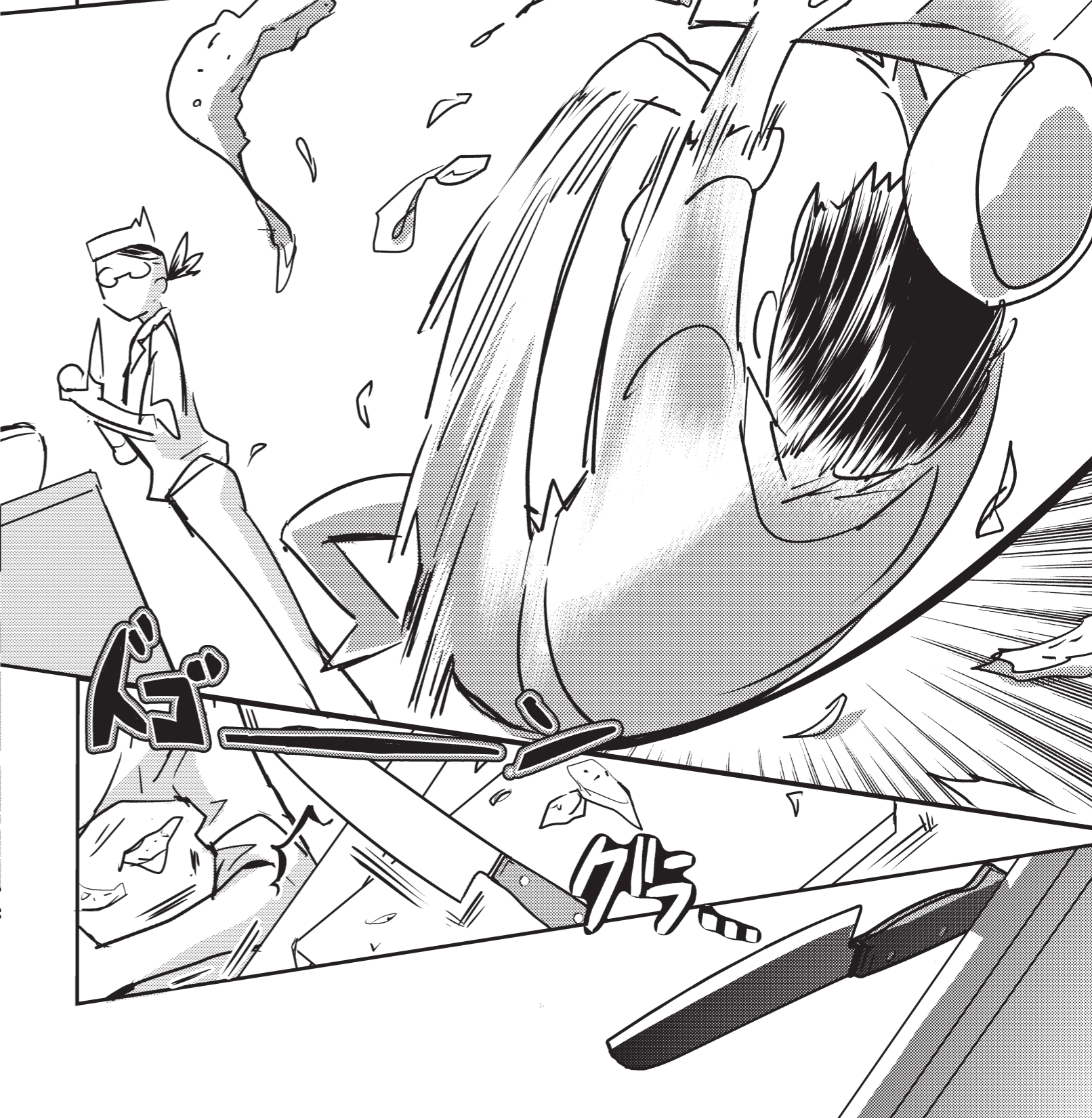


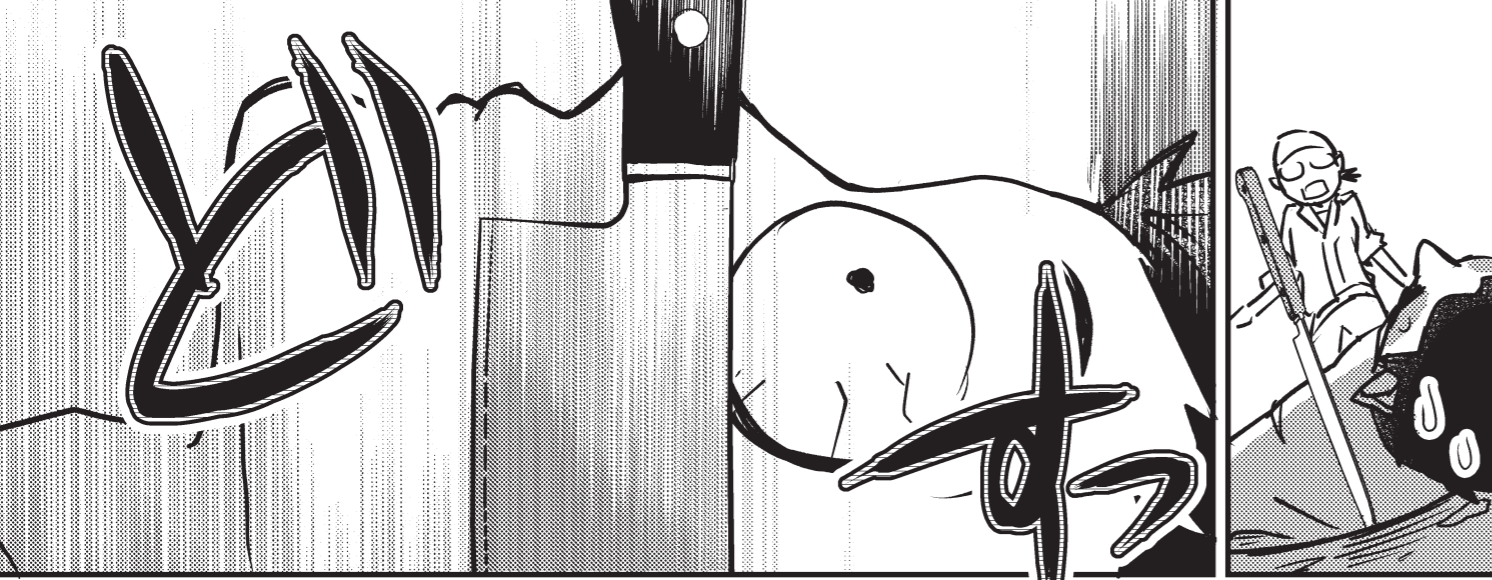
Aduh,

Pinggang saya
terbentur...

Saya

sudah kempa...



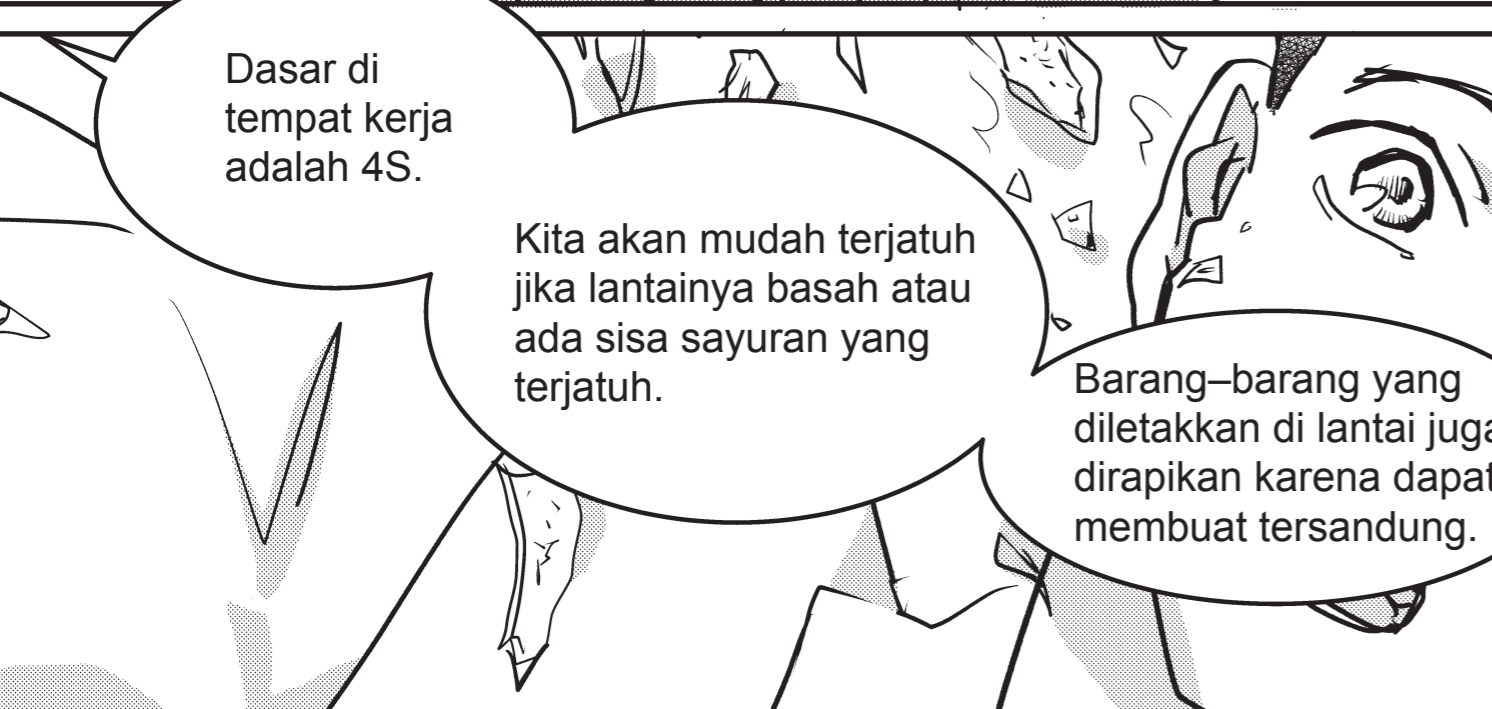


...Kak,

gantilah dengan sepatu yang baru karena akan licin jika solnya sudah tipis.



Selain itu, jangan berlari sembarangan walaupun sedang terburu-buru.



Dasar di tempat kerja adalah 4S.

Kita akan mudah terjatuh jika lantainya basah atau ada sisa sayuran yang terjatuh.

Barang-barang yang diletakkan di lantai juga dirapikan karena dapat membuat tersandung.



Mohon untuk bertindak dengan hati-hati, khususnya di dapur karena ada benda tajam seperti pisau.

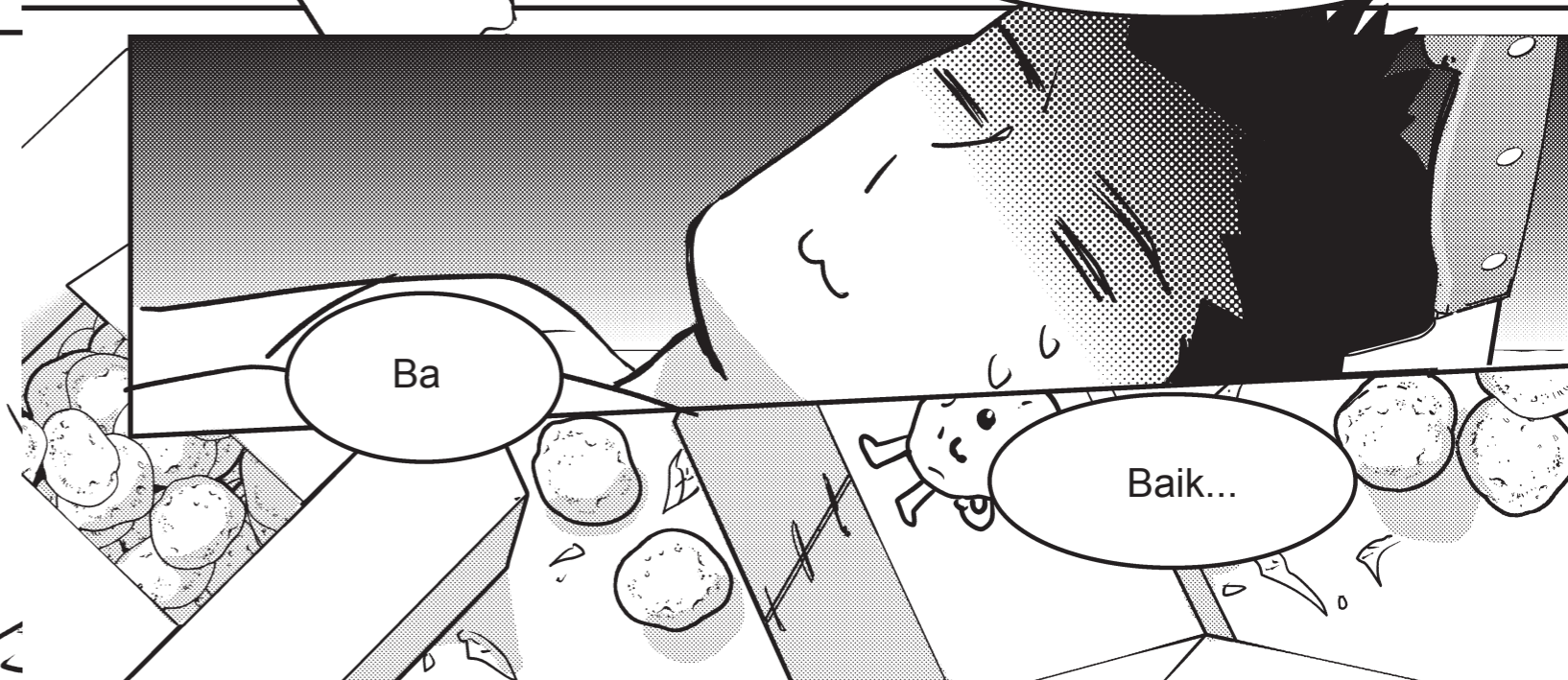


Jika kedua tangan tidak bebas karena membawa barang, gunakan troli atau minta bantuan ke orang di sekitar.



Jika sampai terluka, keluarga yang disayangi juga pasti akan merasa sedih.

Mari kita bekerja sama untuk menciptakan tempat kerja yang ceria, menyenangkan, dan aman. Mengerti?



Ba

Baik...

CASE 3



ホテルフロント：
神崎 (23歳・女性)

ホテル厨房：
風間 (23歳・男性)



Bukankah lebih baik jika menggunakan tangga?

Tidak apa-apa, kok.

Kamu sendiri membawa apa?



Aku diminta tamu untuk membawa dua helai selimut,

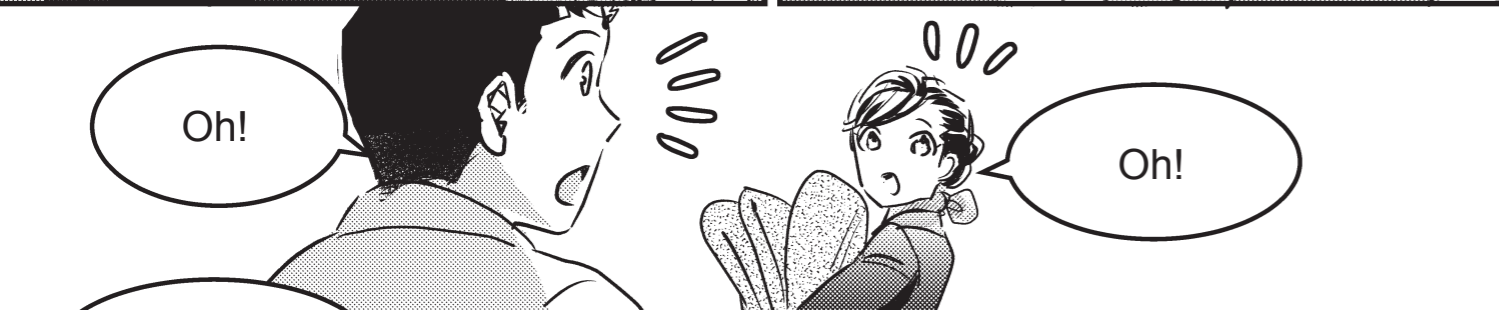
tetapi lift-nya tidak turun-turun.



Saya akan naik tangga agar tidak membuat tamu menunggu!

Bukankah lebih baik jika menggunakan lift karena kedua tanganmu tidak bebas?

Tidak apa-apa, kok!



Oh!

Oh!



Hai.

Hai.

Ada apa dengan meja itu?

Saya akan menjadikannya sebagai pijakan karena kertas tempelnya sudah akan lepas.

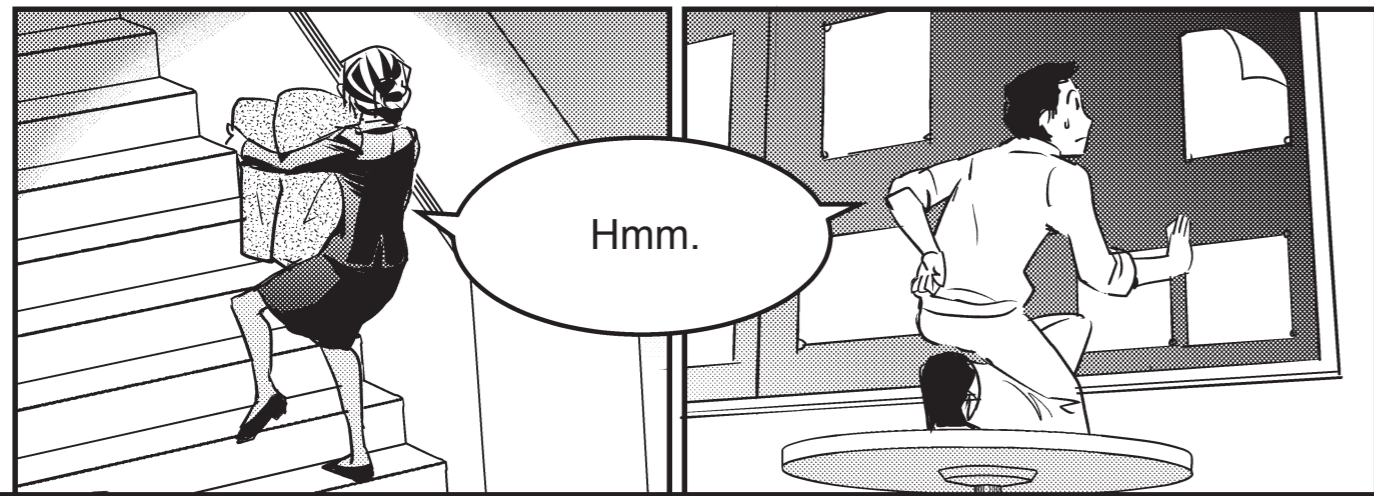
Oh, benar.



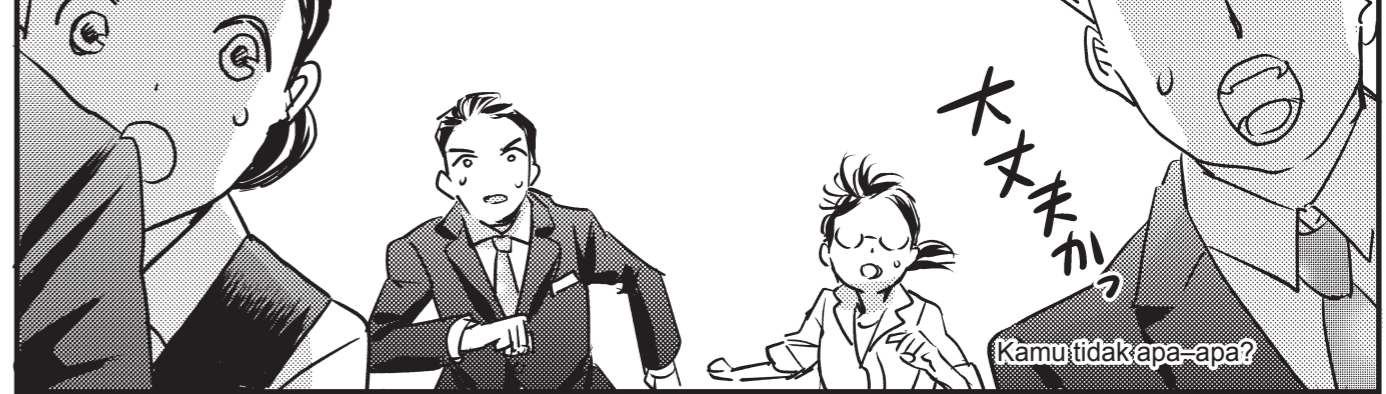
じゃーおー

Sampai nanti

Baik



Hmm.



大々々か

Kamu tidak apa-apa?



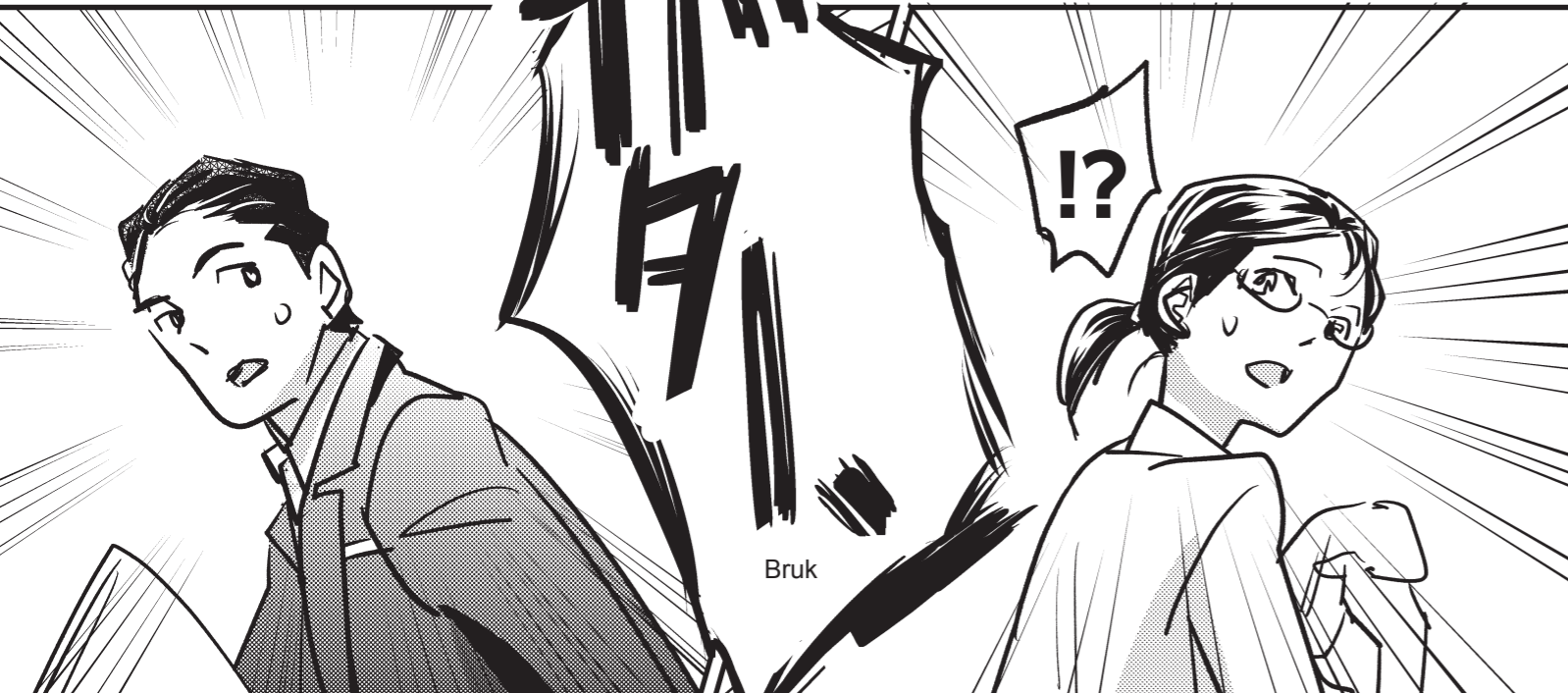
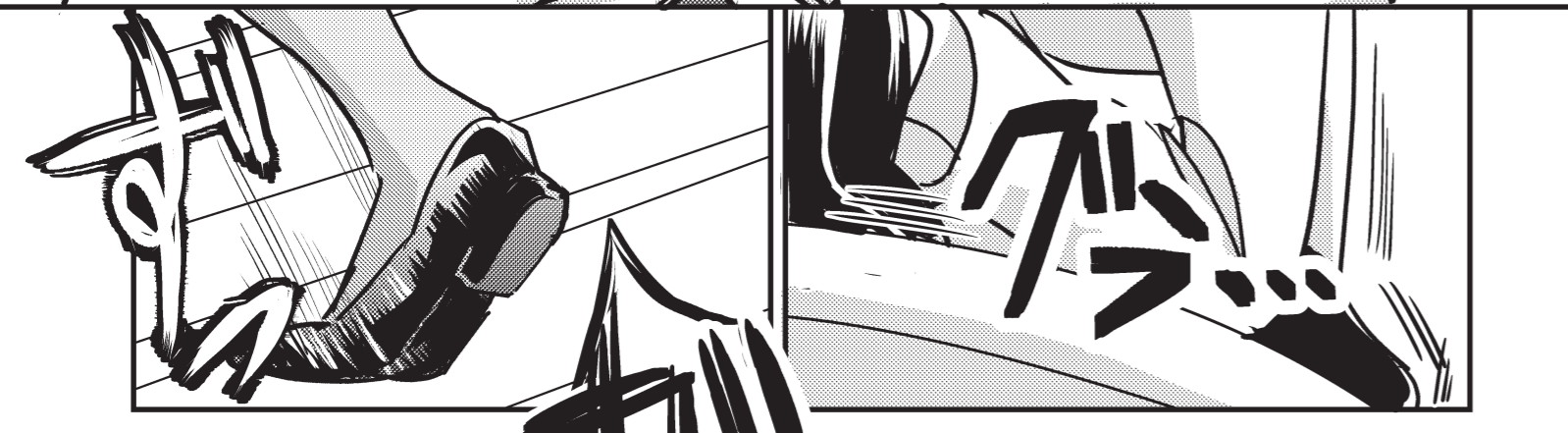
Pinggang saya...

terasa sakit.



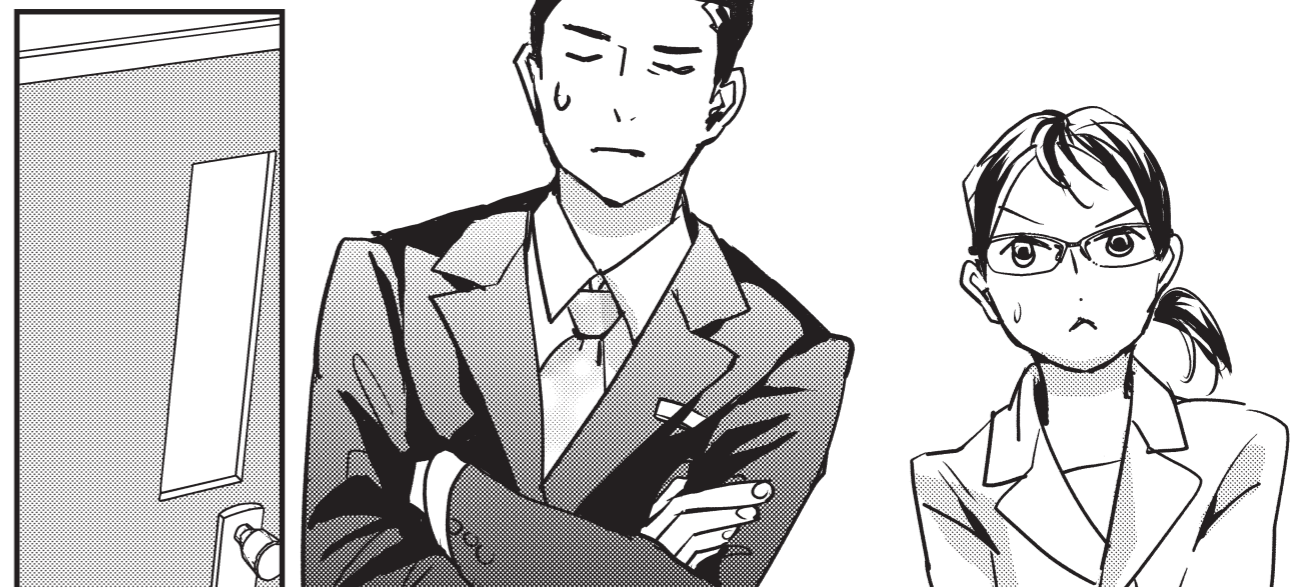
Apa yang

kalian lakukan?



大々々

Bruk





Dengar, ya?

Dengarkan baik-baik.



Walaupun membawa barang ringan sekalipun, jangan gunakan tangga jika kedua tangan tidak bebas. Gunakanlah lift.



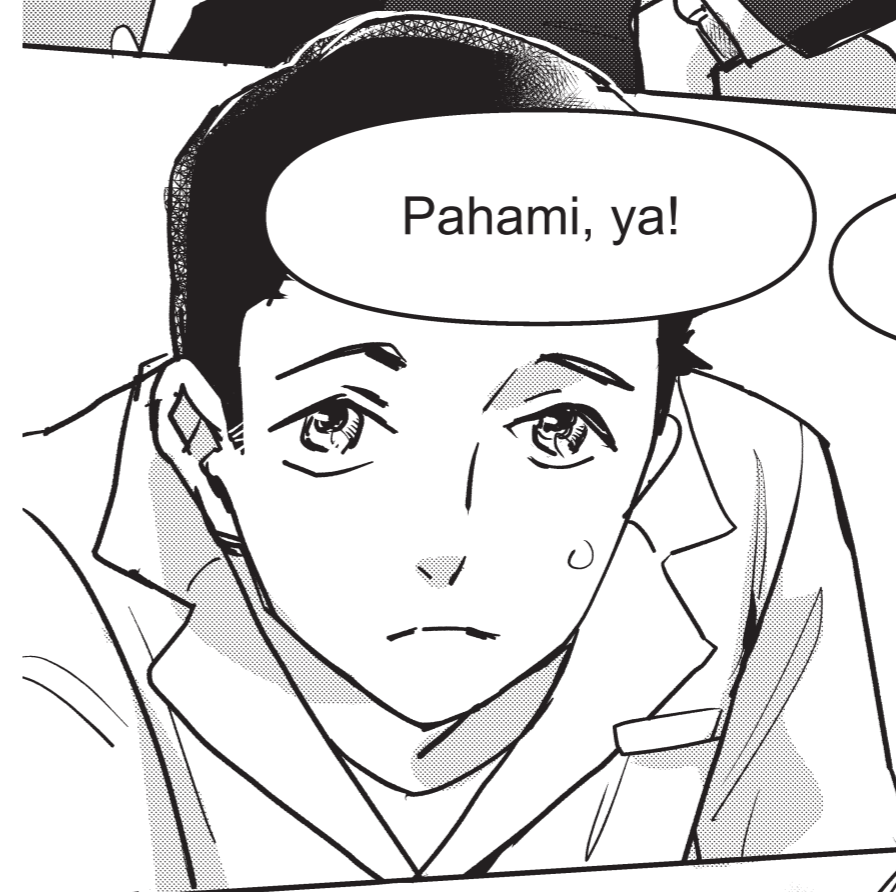
Pada saat bekerja di ketinggian, gunakan tangga.

Jangan pernah menggunakan meja atau kursi yang tidak stabil sebagai pijakan kaki.

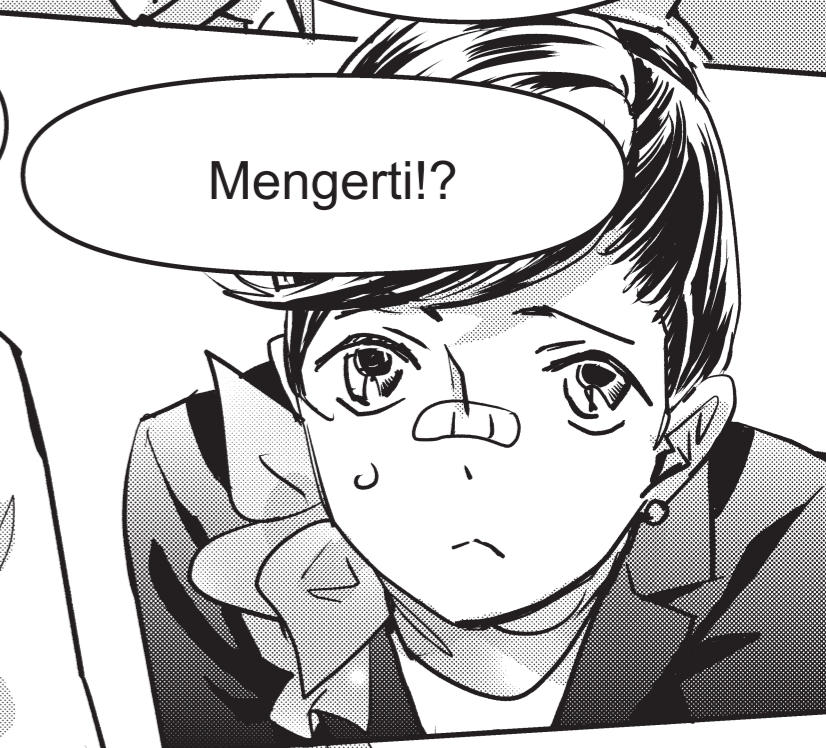


Kemudian, jika kondisi tubuh sedang tidak baik, berkonsultasilah dengan atasanmu.

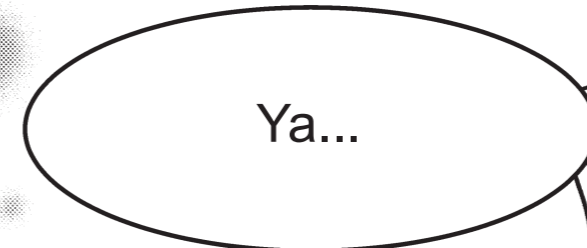
Adakalanya kondisi tubuhmu akan memburuk karena memaksakan diri.



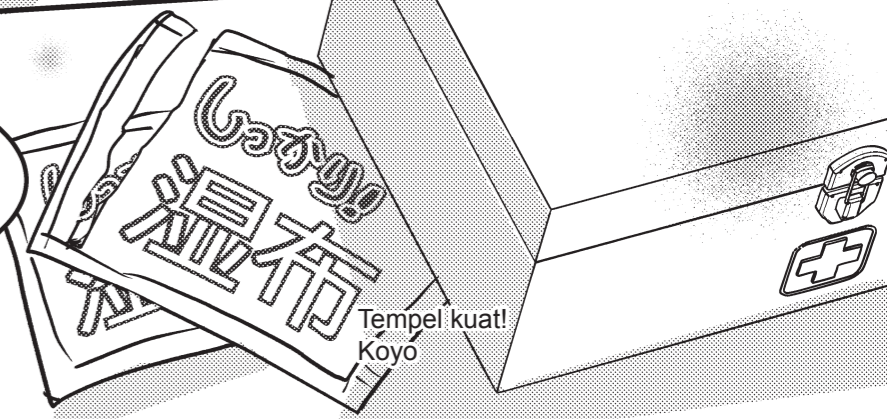
Pahami, ya!



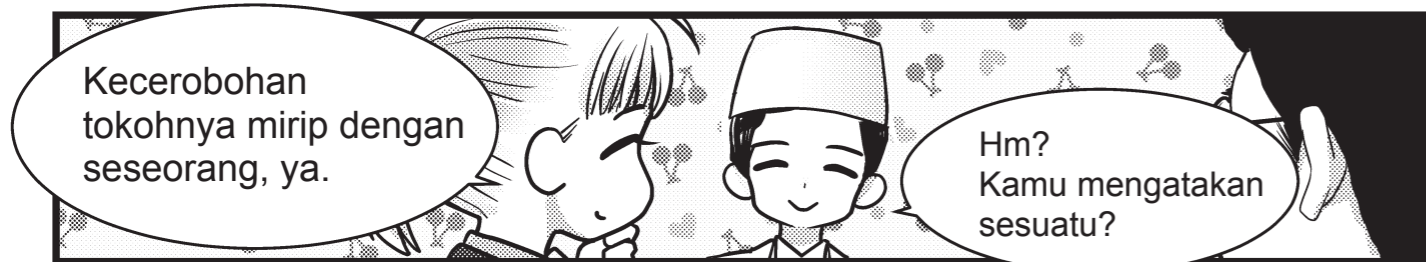
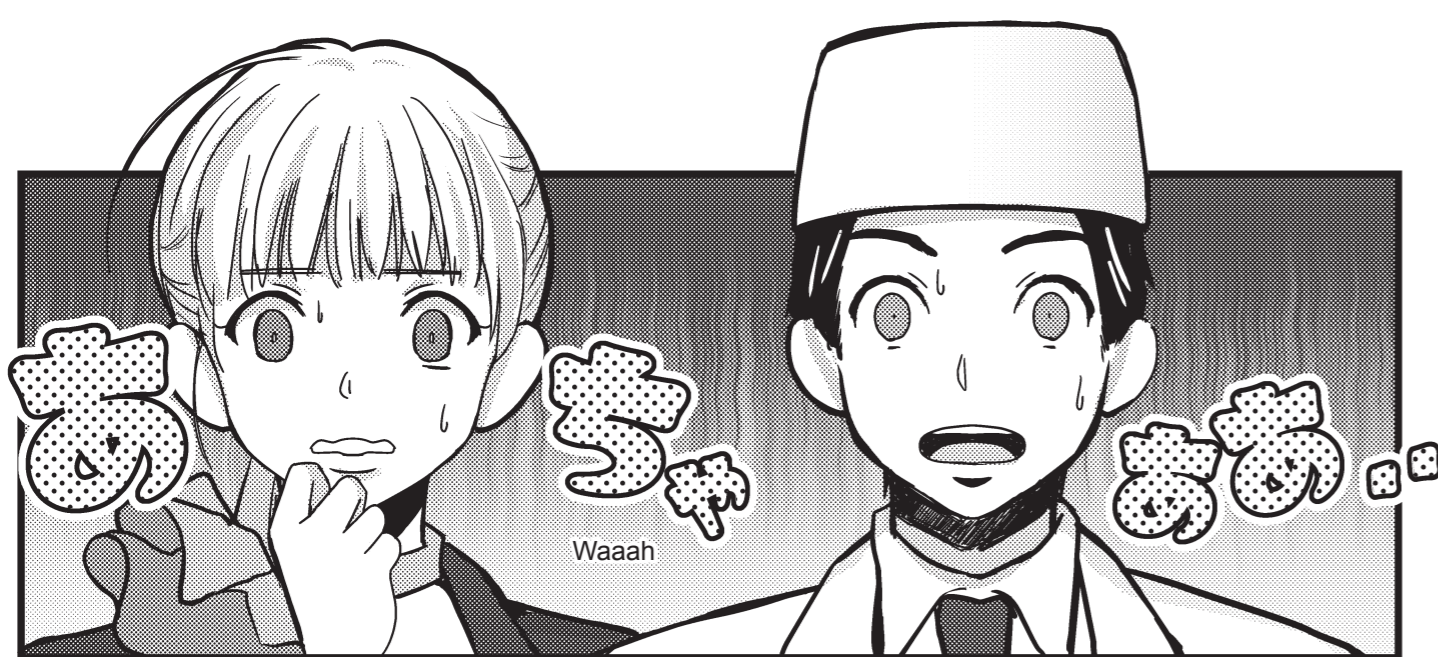
Mengerti!?



Ya...



Tempel kuat!
Koyo



Poin Penting yang Perlu Diperhatikan dalam Bidang Perhotelan

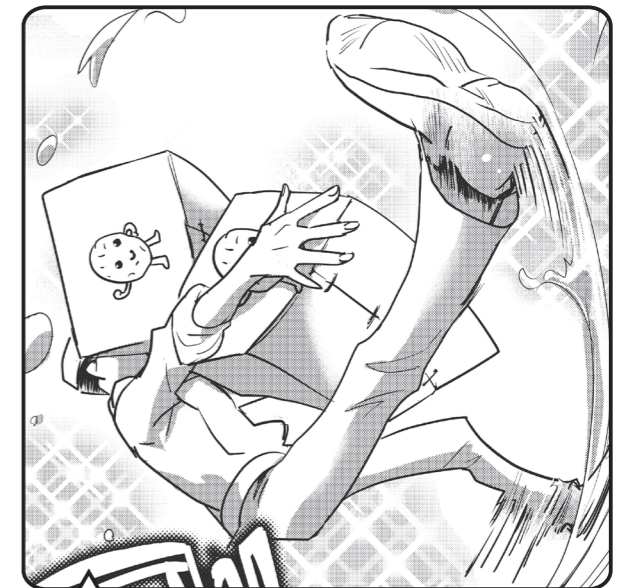


1 | Perhatikan sekitar



Selalu bergerak dengan memperhatikan pelanggan agar tidak terjadi kecelakaan seperti terjatuh atau tertabrak.

2 | 4S



Biasakan 4S untuk mencegah terjatuh (lihat bahan ajar umum).

3 | Pekerjaan di tempat tinggi



Gunakan tangga dengan benar pada saat melakukan pekerjaan di tempat tinggi.

4 | Mengangkut barang



軽いものを持っている場合でも、両手がふさがった状態では階段ではなくエレベーターを使うこと。

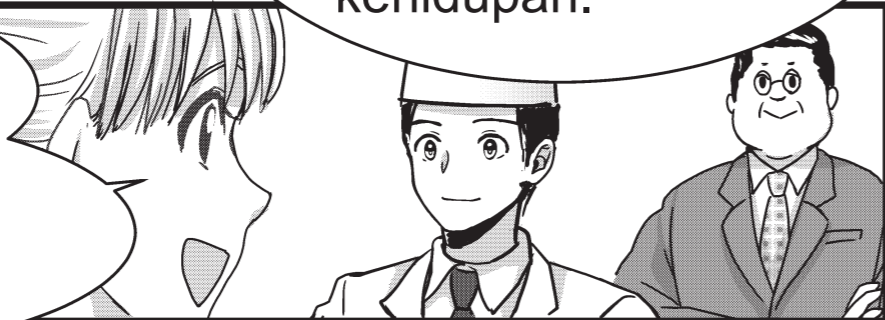
Hindari penggunaan tangga ketika dalam kondisi kedua tangan sedang tidak bebas.

Kecelakaan kerja bukanlah urusan orang lain, melainkan masalah yang dekat dengan kita.



Saya ingin kalian mengetahui bahwa mematuhi aturan sama dengan menjaga diri, keluarga, dan kehidupan.

Untuk berjaga-jaga, membiasakan berkomunikasi dengan orang-orang di tempat kerja juga penting.

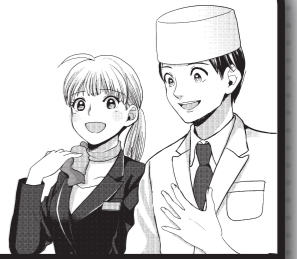


Baiklah! Saya akan berusaha setiap hari untuk memperhatikan keselamatan dan kesehatan!

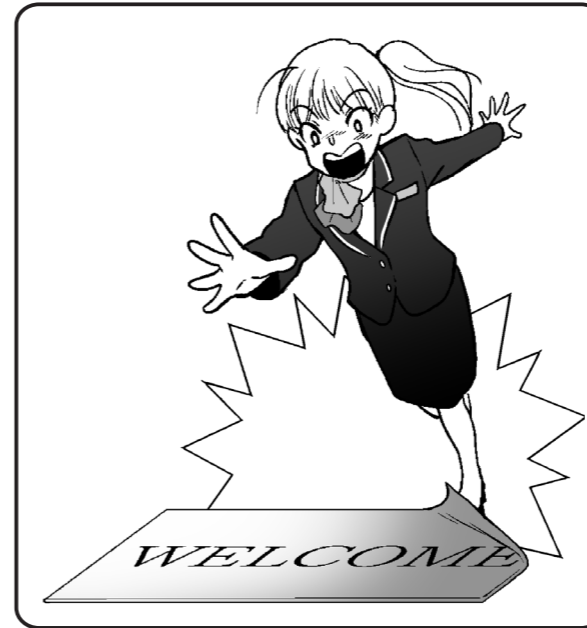


Bidang Perhotelan

Hati-hati juga dengan hal-hal seperti ini! Petunjuk untuk aman dan sehat!



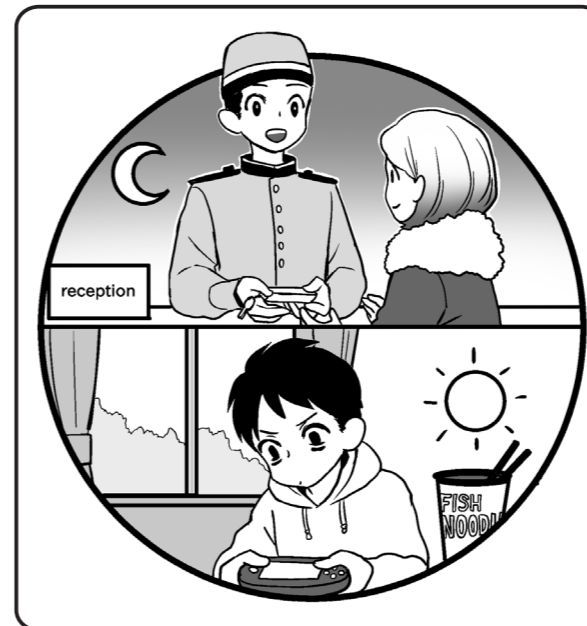
1 | Hati-hati terjatuh di tempat yang tidak terduga!



2 | Hati-hati terjepit pintu!



3 | Tidur dengan benar setelah bekerja sif malam!



4 | Pastikan postur tubuhnya benar pada saat mengangkat barang!

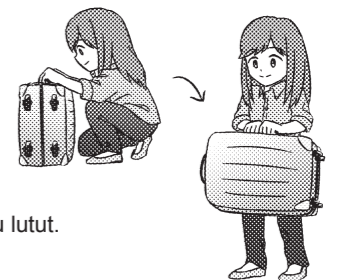
NG

Mengangkat hanya dengan kekuatan pinggang tanpa menekuk lutut.



OK

Tekuk lutut untuk mengangkat dengan kekuatan kaki atau lutut.

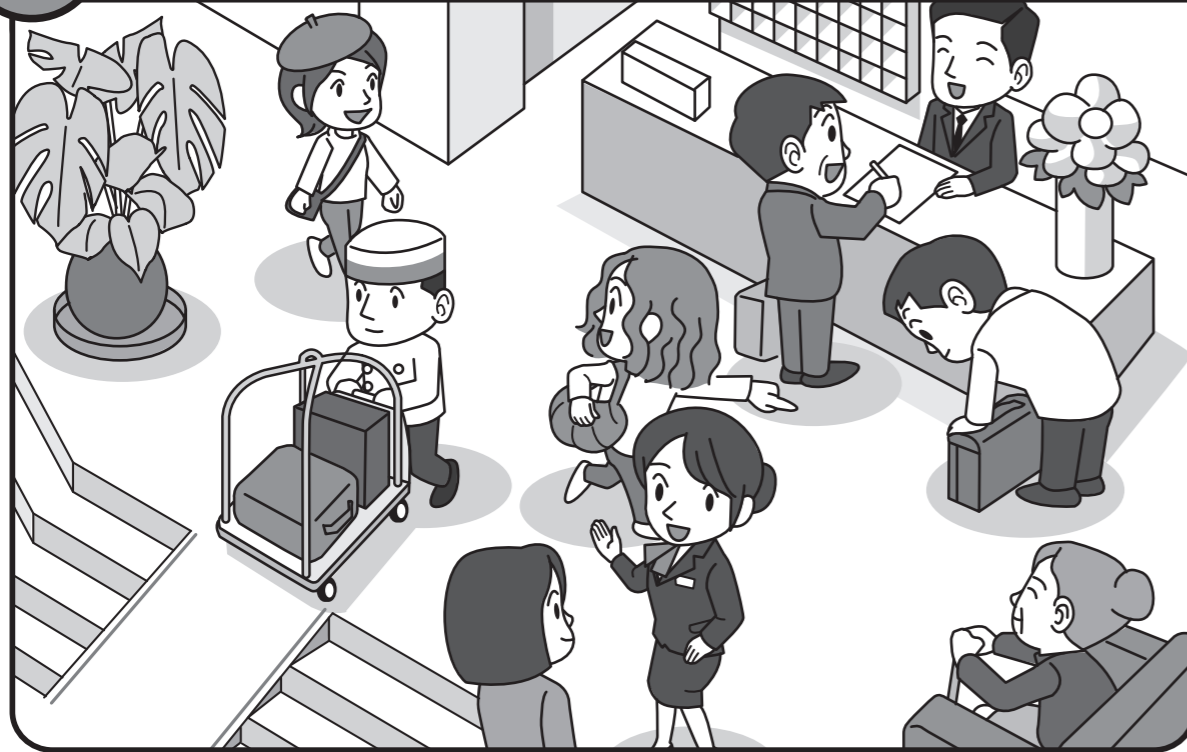


Kenali Bahaya yang Mengintai di Tempat Kerja Ketika Bekerja!

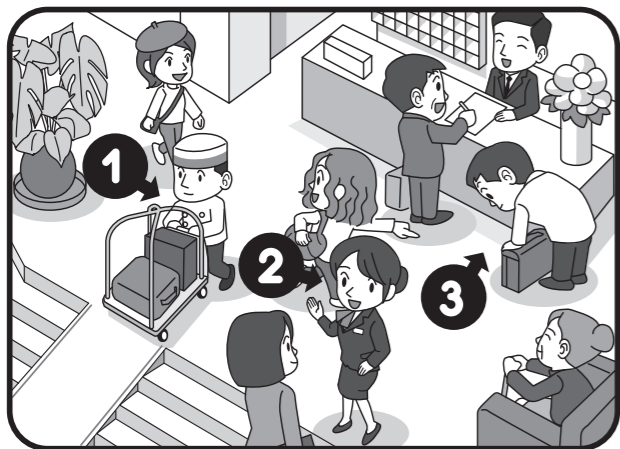
Kiken Yochi Training

(KYT/Latihan Prediksi Bahaya)

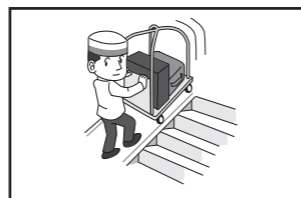
Q Pikirkan di mana bahayanya!



A Inilah bahaya yang perlu diperhatikan!



1
Tarik trolley dengan menghadap ke belakang.



2
Perhatikan sekitar.



3
Angkat dengan menekuk lutut.



Pikirkan juga apakah terdapat bahaya lainnya.

Memahami Keselamatan dan Kesehatan di Bidang Perhotelan Melalui Komik

2Diterbitkan pada bulan Maret 2020

Diterbitkan oleh : Kementerian Kesehatan, Tenaga Kerja, dan Kesejahteraan

Direncanakan oleh : Mizuho Information & Research Institute, Inc.

Diawasi oleh : Komite Promosi Pembuatan Bahan Ajar Kesehatan dan

Keselamatan Kerja

Kelompok Kerja Pembuatan Bahan Ajar Keselamatan Mengenai

Bidang Perhotelan

Dibuat oleh : Sideranch Inc.



Kontak terkait materi ini
Departemen Keselamatan
Divisi Keselamatan dan Kesehatan
Kantor Standar Ketenagakerjaan
Kementerian Kesehatan, Tenaga Kerja, dan Kesejahteraan